

**Convenio de Donación de USAID No. 527-0422  
USAID Assistance Agreement No. 527-0422**

**PROGRAMA UMBRAL DE LA CUENTA DEL DESAFÍO DEL MILENIO  
MILLENNIUM CHALLENGE ACCOUNT THRESHOLD PROGRAM**

**ENMIENDA No. DOS  
AMENDMENT No. TWO**

**AL  
TO THE**

**CONVENIO DE DONACION  
ASSISTANCE AGREEMENT**

**ENTRE  
BETWEEN THE**

**LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA  
UNITED STATES OF AMERICA**

**Y  
AND**

**LA REPÚBLICA DE PERÚ  
THE REPUBLIC OF PERU**

**PARA COMBATIR LA CORRUPCIÓN Y AUMENTAR LAS TASAS DE  
INMUNIZACIÓN  
TO COMBAT CORRUPTION AND INCREASE IMMUNIZATION RATES**

Fecha: 3/7/2012  
Date: July 3, 2012

Codificación Contable:  
Accounting Symbols:  
Appropriation: 7295X2750  
Funding Codes: MCC-X7/2008

ENMIENDA No. DOS efectivo al 31 de Diciembre del 2011, entre los Estados Unidos de América, representado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (“USAID”), y la República del Perú (“Donatario”):

POR CUANTO, el Donatario y USAID (las “Partes”) celebraron el Convenio de Donación 527-0422 el 9 de junio del 2008 (el “Convenio”), con los Objetivos de apoyar los esfuerzos del gobierno del Perú en combatir la corrupción y aumentar las tasas de inmunización a través del desarrollo de la capacidad institucional, mejora de la conciencia pública y el fortalecimiento de sistemas, teniendo como original Fecha de Terminación el 31 de julio del 2010;

POR CUANTO, la Fecha de Terminación fue extendida hasta el 31 de julio del 2011, según los compromisos asumidos por las cartas de ejecución No. 3, de fecha 25 de marzo del 2009; No. 5, de fecha 30 de marzo del 2010; y confirmadas mediante Carta de Ejecución No. 6 de fecha 10 de enero del 2011;

POR CUANTO, el Donatario y USAID enmendaron el Convenio el 14 de Julio del 2011(Enmienda No. Uno), extendiendo la Fecha de Terminación del Convenio al 31 de diciembre del 2011; y

POR CUANTO, es necesaria una extensión adicional de nueve meses para completar ciertas actividades del componente anticorrupción, incluyendo las actividades dirigidas al desarrollo, prueba, aceptación, puesta en marcha y operación de un sistema integrado de gestión de procesos en disciplinarios en la Oficina de Control de la Magistratura del Poder Judicial. La extensión también permitirá concluir con la producción de un sistema de gestión y seguimiento de procesos disciplinarios para la Inspectoría General y el Tribunal Disciplinario Nacional

AMENDMENT No. TWO, effective as of December 31, 2011, between the United States of America, acting through the United States Agency for International Development (“USAID”) and the Republic of Peru (“Grantee”):

WHEREAS, the Grantee and USAID (the “Parties”) entered into the Assistance Agreement 527-0422 dated June 9, 2008 (the “Agreement”), with the Objectives to support the Government of Peru’s efforts to combat corruption and increase immunization rates through institution building, increased public awareness and strengthened systems, with the original Completion Date of July 31, 2010;

WHEREAS, the Completion Date was extended through July 31, 2011, pursuant to the commitments under Implementation Letters No. 3, dated March 25, 2009; No. 5, dated March 30, 2010; and confirmed through Implementation Letter No. 6, dated January 10, 2011;

WHEREAS, the Grantee and USAID amended the Agreement on July 14, 2011 (Amendment No. One) extending the Completion Date of the Agreement to December 31, 2011; and

WHEREAS, an additional nine-month extension is now necessary to complete certain activities in the anti-corruption component, including the development, testing, acceptance, roll-out and operation of an integrated case management system to strengthen the judiciary’s ability to process disciplinary cases in the Internal Affairs Office of the Judiciary. Also, the extension will allow completion of activities for deployment of the case management system to track disciplinary cases in the General Inspector’s Office and the National

de la Policía Nacional del Perú.

POR CUANTO, las Partes mediante esta Enmienda No. Dos desean modificar el Convenio para cambiar la Fecha de Terminación del Convenio al 30 de setiembre del 2012;

POR CONSIGUIENTE, las Partes mediante la presente acuerdan enmendar el Convenio como sigue:

1. El ARTÍCULO 4 del Convenio es modificado eliminando “31 de diciembre del 2011” y substituyéndolo por “30 de setiembre del 2012.”
2. Los términos escritos con mayúsculas iniciales en esta Enmienda No. Dos tienen los mismos significados dispuestos en el Convenio.
3. Excepto de lo enmendado o modificado en esta Enmienda No. Dos, todos los términos y condiciones del Convenio original permanecen en plena fuerza y vigencia.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, la República del Perú y los Estados Unidos de América, actuando cada uno a través de sus respectivos representantes debidamente autorizados, han suscrito esta Enmienda No. Dos en sus nombres y la han otorgado en el día y el año que aparecen en la primera página.

REPUBLICA DEL PERU

Firma: \_\_\_\_\_  
Rafael Roncagliolo Orbegoso  
Título: Ministro de Relaciones Exteriores

Disciplinary Tribunal of the Peruvian National Police.

WHEREAS, the Parties through this Amendment No. Two desire to amend the Agreement to change the Completion Date of the Agreement to September 30, 2012;

NOW THEREFOR, the Parties hereby agree to amend the Agreement as follows:

1. ARTICLE 4 of the Agreement is hereby modified by deleting “December 31, 2011” and substituting “September 30, 2012.”
2. Capitalized terms used in this Amendment No. Two have the meanings provided in the Agreement.
3. Except as expressly amended or modified in this Amendment No. Two, all terms and conditions of the original Agreement remain in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF, the Republic of Peru and the United States of America, each acting through its respective duly authorized representatives, have caused this Amendment No. Dos to be signed in their names and delivered as of the day and year first written above.

UNITED STATES OF AMERICA

Signature: \_\_\_\_\_  
Richard Goughnour  
Title: Mission Director  
USAID/Peru